

# よりのそ

Side by Side



第129号

編集責任：中村

編集担当者 三好 大津 中村

## うぬいお便り

### クキファミリーのオマカ

## まごころ広場の店舗備品を作る。

- I hope you are well and not too cold.
- I really respect the many of you who have committed to helping for so long.
- Thank you for all that you do for others.

大槌町小釜川沿いにあるまごころ広場にお店が二つ開店し、おおにぎわいたそうです。そのお店の備品の一部を個人ボランティア 約2人が寒風の中、ボランティアセンター前で作業していました。



### 日本語訳

- あまりも寒すぎないように望んでいます。
- こ人にも長期に渡り助け続けるために全精力を尽くしている皆さんを本当に尊敬しています
- 被災者の皆さんのために、している全ての事で感謝しています。

クキ & ママ

クキファミリーを代表して

(12/22 ~ 12/26 まで遠野へ来る予定です)

(三好注：これは個人ボランティア男子棟宿泊組一の方に来た私信です。受け取り本人が手紙の一部を「よりのそ」に掲載依頼がありました。)

### 【お願い】

ボランティア馬埤場からフェンスを乗り越えて浄化センターに入ることはやめて下さい。

### キャンドルサービスをおこなう。

12・11は9ヶ月目の祥月命日でした。新ボランティアセンター前で個人ボランティア・神奈川の現地宿舎・静岡県の現地宿舎のオマカが参加し、まごころネット荒川栄悦顧問の黙禱会場で黙禱、短かい挨拶がありました。「絆12.11」とシジカがあげました。参加者約60人位のオマカでした。



2011.12.11 PM6:00頃

### 【お詫びと訂正】

余熱の湯「清養園」は、宿泊とお風呂1泊150円と第128号(12/3)で伝えました。休憩とお風呂150円でした。情報源が確かだったためそのまま載せました。私のミスでした。お詫び申し上げます。(三好)

※月曜・木曜は休刊日になります。

まごころ種 募集

くわしくはHPへ

※12/14(水)ボランティアミーティングはPM5:30~@体育館

12/14(水)の宿泊：人、活動：70人位

12/15(木) 天気 曇り 午後晴

気温 0℃(低) 8℃(高)

降水確率 10%

20 ↓ 10 %